32004R0821

29.4.2004 *URADNI LIST EVROPSKE UNIJE* L 127/1

UREDBA SVETA (ES) št. 821/2004
z dne 26. aprila 2004
o spremembi Uredbe (ES) št. 2229/2003 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve in dokončnem pobiranju začasne protidampinške dajatve pri uvozu silicija s poreklom iz Rusije

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 384/96 z dne 22. decembra 1995 o zaščiti proti dampinškem uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti [1] (osnovna uredba), in zlasti člena 8 in 9 Uredbe,

ob upoštevanju predloga Komisije, ki ga je dala po posvetovanju s svetovalnim odborom,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Svet je z Uredbo (ES) št. 2229/2003 [2] uvedel dokončne protidampinške dajatve pri uvozu silicija s poreklom iz Rusije (dokončna uredba).

(2) SKU LLC, Sual-Kremny-Ural in ZAO KREMNY, sodelujoča proizvajalca - izvoznika v Rusiji, ki pripadata skupini SUAL Holding, skupaj s svojim povezanim trgovskim podjetjem ASMP GmbH v Švici (SKU LLC, Sual-Kremny-Ural; ZAO KREMNY in ASMP GmbH, v nadaljnjem besedilu skupaj „družba“), sta ponudila sprejemljivo zavezo pred objavo dokončnih ugotovitev, vendar v fazi, ko je bilo njeno sprejetje administrativno nemogoče vključiti v dokončno uredbo.

(3) Komisija je s Sklepom 2004/445/ES [3] sprejela zavezo, ki jo je ponudila družba. Utemeljitev sprejetja te zaveze je podana v navedenem sklepu. Svet ugotavlja, da revidirana ponudba zaveze odpravlja škodljivi učinek dampinga in zmanjšuje tveganje izogibanja v obliki navzkrižnega nadomestila z drugimi izdelki.

(4) Glede na sprejetje zaveze je treba ustrezno spremeniti Uredbo (ES) št. 2229/2003 –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Uredba (ES) št. 2229/2003 se spremeni:

1. Člen 2 se preštevilči v člen 3, člen 3 pa se preštevilči v člen 4;

2. Vstavi se naslednji člen:

„*Člen 2*

1. Uvozi, deklarirani za sprostitev v prosti promet s strani družb, ki so ponudile zaveze, sprejete in navedene v Sklepu Komisije 2004/445/ES (*), so oproščene protidampinških dajatev iz člena 1, pod pogojem, da te izdelke izdela, odpremi in zaračuna navedena družba neposredno prvi neodvisni stranki v Skupnosti ter pod pogojem, da so ti uvozi opremljeni s trgovsko fakturo, ki vsebuje vsaj elemente iz priloge in potrdilom o kemični analizi za vsak kakovostni razred zadevnega izdelka, ki je naveden v trgovski fakturi.

2. Oprostitev dajatev je nadalje pogojna glede na to, če se prijavljeni in carini predloženi izdelek v celoti ujema z opisom na trgovski fakturi in s potrdilom o kemični analizi.

(*) UL L 127, 29.4.2004, str. 114.“

3. vstavi se naslednja Priloga:

„*PRILOGA*

Prodajo silikona Skupnosti, ki je predmet te zaveze, spremlja trgovska faktura, ki vsebuje naslednje elemente:

1. naslov ‚TRGOVSKA FAKTURA, KI SPREMLJA BLAGO, KI JE PREDMET ZAVEZE‘;

2. ime družbe, navedene v členu 2(1), ki izdaja trgovsko fakturo;

[1] UL L 56, 6.3.1996, str. 1. Uredba, nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 461/2004 (UL L 77, 13.3.2004, str. 12).
[2] UL L 339, 24.12.2003, str. 3.
[3] UL L 127, 29.4.2004, str. 114.

3. številka trgovske fakture;

4. datum izdaje trgovske fakture;

5. Dodatna oznaka TARIC, pod katero se fakturirano blago carini na meji Skupnosti;

6. natančno poimenovanje blaga, vključno s:

   — številčna oznaka proizvoda (PCN),

   — poimenovanje blaga glede na PCN,

   — številčna oznaka proizvoda družbe (PCN),

   — oznaka KN,

   — količina (v tonah);

7. natančna navedba pogojev prodaje, vključno s:

   — cena na tono,

   — veljavni plačilni pogoji,

   — veljavni dobavni pogoji,

   — skupni popusti in rabati;

8. Ime družbe - uvoznika, ki mu račun izstavlja neposredno družba;

9. Ime uradnika družbe, ki izdaja trgovsko fakturo in naslednjo podpisano izjavo:

   ‚Podpisani potrjujem, da se prodaja blaga, ki je predmet te fakture, za neposrednega izvoznika (ime družbe) v Evropsko unijo izvaja v obsegu in pod pogoji zaveze, ki jo je ponudil (ime družbe) in potrdila Evropska komisija z (Sklep…….). Potrjujem, da so podatki, navedeni v tej fakturi, popolni in pravilni.‘“

Člen 2

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Luxembourgu, dne 26. aprila 2004

Za Svet

Predsednik

B. COWEN